

SÖZLÜK / GLOSSAIRE

SÖZLÜK GENEL / GLOSSAIRE GÉNÉRAL
İNŞAAT SEKTÖRÜ / SECTEUR BATIMENT



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Bu proje parasal olarak Avrupa Komisyonu tarafından desteklenmektedir.
Bu yayındaki görüşler sadece yazara ait olup Komisyon hiçbir şekilde, bu yayındaki bilgilerin içeriğinden dolayı sorumlu değildir.

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.
Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

SÖZLÜK GENEL	3
İŞ ARAMAK	4
İNŞAAT SEKTÖRÜ	4
İŞ İLANI	4
İŞ BULMA KURUMU	5
ÖZGEÇMİŞ (CV)	6
ÜST YAZI / E-POSTA	7
İŞ KONTRATI	8
KİŞİSEL ÖZELLİKLER	9
HAREKET VE YER EDATLARI	10
SAĞLIK HİZMETLERİ	11
VÜCUDUN PARÇALARI	11
HASTALIKLAR VE BELİRTİLERİ	12
TEDAVİ	13
MALİ MESELELER	15
ZAMAN YÖNETİMİ	16
İNŞAAT SEKTÖRÜ	17

CCEE Proje
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(İstihdam için Avrupa Kültürü ve Vatandaşlık)

Genç insanların ve diğer Avrupa ülkelerinden gelen göçmen işçilerin temizlik ve İnşaat sektörlerinde istihdamlarında bazı uyum sorunları yaşadıkları için, proje bu iki sektör üzerinde odaklanmıştır. Bu proje kapsamında geliştirilecek olan eğitim materyalleri ve araçları diğer mesleki alanlara transfer edilebilir özelliklere sahip olacaktır.

CCEE Proje
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité

Le projet centre son activité sur les secteurs professionnels de la Propreté et du Bâtiment identifiés comme présentant des difficultés de recrutement, en particulier des jeunes, et qui font (feront) appel à une main d'œuvre venant d'autres pays de la communauté européenne. Ultérieurement les outils produits pourront être transférés et adaptés pour d'autres métiers.

İŞ ARAMAK

İNŞAAT SEKTÖRÜ

amele
bina yapıcısı
boyacı
çatı ustası
duvarcı
elektrikçi
ev inşaatçisi
fabrika işçisi
inşaat ustası
iskele işçisi
kiremit ustası
kiremitçi
marangoz
mimar
teknik ressam
tesisatçı
yamak

İŞ İLANI

İhtiyacı yoktur.
akşam işi
asgari eğitim seviyesi
başvuru formu
başvurunun gönderilmesi
beceriler
beğenilen
belirli bir iş süresince istihdam
çalışma saatleri
daimi iş
deneme istihdamı
deneyim
ehliyet
ek
E-posta atınız
fazla mesai
gerekli
gereklilik
gereksinimler
Gönderiniz
haftaiçi
haftasonu
hamile yerine
ilgi mektubu
iş fırsatları
iş mülakatı
işaret

RECHERCHE D'EMPLOI

METIERS DU BATIMENT

bétonneur
entrepreneur
peintre
couvreur
maçon
électricien
constructeur
ouvrier
maitre d'œuvre
monteur en échafaudage
couvreur
carreleur
charpentier
architecte
dessinateur
plombier
apprenti

RECHERCHE D'EMPLOI

pas d'exigences
travail du soir
niveau minimum de formation
formulaire de candidature
envoyer une candidature
compétences
souhaitable
embauche pour la durée d'une mission spécifique
horaire de travail
emploi permanent
période d'essai
expérience
permis de conduire
joindre
e mail à
heures supplémentaires
exigé
nécessaire
exigences
envoyer à.....
jour de semaine
week end
remplacement pour congés de maternité
lettre de candidature
opportunités d'emploi
entretien de recrutement
trace

kademe	<i>catégorie</i>
Kendinizi tanıtırız!	<i>parlez moi de vous</i>
kişilik	<i>personnalité</i>
kişisel mektup	<i>lettre personnelle</i>
kişisel tanışma	<i>rendez vous personnel</i>
lisans	<i>licence</i>
maaş için beklentiler	<i>préentions de salaire</i>
mülakat	<i>entretien</i>
nitelikli	<i>qualifié</i>
onaylama	<i>justification</i>
önceki	<i>précédent</i>
özgeçmiş	<i>cv</i>
proje bazında istihdam	<i>embauche pour la durée d'un projet</i>
referanslar	<i>références</i>
saatlik ücretle istihdam	<i>embauche à un taux horaire</i>
sabit süreli çalışma	<i>contrat à durée déterminée</i>
sendika	<i>syndicat</i>
sendika temsilcisi	<i>représentant syndical</i>
sertifika	<i>diplôme</i>
sezonluk iş	<i>travail saisonnier</i>
sosyal yeterlik	<i>compétences sociales</i>
süre	<i>durée</i>
takım çalışması	<i>équipe</i>
tam zamanlı	<i>plein temps</i>
tatil	<i>vacances</i>
tavsiye mektubu	<i>lettre de recommandation</i>
ücretler	<i>salaire</i>
vardiyalı iş	<i>travail posté</i>
yarı zamanlı	<i>temps partiel</i>
yerine	<i>remplaçant</i>

İŞ BULMA KURUMU

açıklama
alanında eğitime ihtiyacı olmak
arama motoru
başvurmak
başvuru
bireysel ahreket planı
çalışma ofisi
danışma
destek
eğitim
engel
eşleşmek
fayda
hareket planı
ilan
internet nasıl kullanılır
iş arayan

AGENCE POUR L'EMPLOI

<i>instruction</i>
<i>avoir besoin de formation en ...</i>
<i>moteur de recherche</i>
<i>faire une demande (d'emploi)</i>
<i>demande (d'emploi)</i>
<i>plan d'action personnalisé</i>
<i>maison de l'emploi</i>
<i>conseil</i>
<i>support</i>
<i>formation</i>
<i>incapacité</i>
<i>match</i>
<i>avantage</i>
<i>plan d'action</i>
<i>annonce</i>
<i>comment utiliser Internet</i>
<i>demandeur d'emploi</i>

iş deneyimi
 iş koçu
 iş piyasası programları
 işle ilgili rehabilitasyon
 işler nerede?
 işsizlik parası toplumu
 işsizlik sigortası fonları
 istihdam belgesi
 istihdam formu
 kayıtlı
 kişisel danışman
 mesleki eğitim
 mülakat
 müşteri karşılama alanı
 Nasıl dodlururum?
 nasıl iş aranacağı kusları
 ne kadar kazanacağım?
 nerede iş aranır
 onay
 önlemler
 özür
 rehberlik
 şahit
 tazminat
 testler
 toplantı
 yeni kariyer işleri anasayfa
 yeterlik
 yeterlikler

expérience professionnelle
conseiller emploi
marché du travail
travail adapté
où y a-t-il des emplois?
indemnités de chômage
fonds d'assurance chômage
attestation d'emploi
forme d'emploi
inscrit
conseiller personnel
formation professionnelle
entretien
espace accueil
comment je complète ce
accompagnement vers l'emploi
combien vais-je gagner ?
où chercher un emploi
validation
mesures
handicap
orientation
témoin
indemnité
test
rencontre
premier emploi
capacité
qualification

ÖZGEÇMİŞ (CV)

adres
 alınan yeterliğin adı
 ana dil
 bilgisayar becerileri
 çalışma geçmişi
 cinsiyet
 deneyimler
 Diploması
 doğum tarihi
 eğitim
 eğitim
 ehliyet
 Enformasyon Teknolojileri (IT)
 faaliyetler
 ilk ad
 iş tecrübesi
 kazanımlar
 kişisel beceriler

CURRICULUM VITAE (CV)

adresse
qualification validée
langue maternelle
compétences informatiques
historique d'activités
genre
expériences
diplômé en
date de naissance
enseignement
formation
permis de conduire
Technologie de l'Information
activités
prénom
expérience professionnelle
réussites
talents

kişisel bilgiler
meslek
mevcut mesleki beceriler
pozisyonu
referanslar
sanatsal beceriler
seviye
sorumluluklar
sosyal beceriler
soyadı
tavsiye mektubu
teknik beceriler
temel konular
ulusal
uluslar arası sınıflandırma
uyruk
yabancı diller
yeterlik
yeterlikler

information personnelle
métier
compétences professionnelles acquises
poste occupé
références
compétences artistiques
niveau
responsabilités
compétences sociales
nom de famille
lettre de recommandation
compétences techniques
sujet principal
national
classification internationale
nationalité
langues étrangères
qualification
qualifications

ÜST YAZI / E-POSTA

Açılış/giriş

... daki reklamınıza referans olarak
... Öğrenmek için yazıyorum
18 Mayıs 2009 tarihli xy gazetesinde çıkan
ilanınıza cevaben yazıyorum
adresinizi (isim giriniz) den aldım ve ...
İstiyorum
bu mektubu ... Alanına olan ilgimi ifade etmek
için yazıyorum
Sayın Bay(Bayan (eğer yazılacak kişi
tanınmıyorsa)
Sayın Bay(Bayan (ismi yazınız)
Şirketinizib web sayfasından öğrendiğime
göre...

Gelişme

(meslek/pozisyon giriniz) olarak, ... istiyorum
... İşaret etmek istiyorum
becerilerimin istediklerinizi mükemmel olarak
karşılıdığına inanıyorum.
deneyimim İçerir.
Ekteki özgeçmişimden de göreceğiniz üzere
deneyimim ve başarılarım bu pozisyon için
gerekli olan şeyleri karşılamaktadır.
Mesleki becerilerim İçerir.

FAIRE UN COURRIER / E-MAIL

Introduction

En référence à votre offre parue dans...
Je vous écrit pour m'informer...
Je vous écrit en réponse à votre offre ...

J'ai eu votre adresse par

*Je vous adresse cette lettre pour vous faire
part de mon intérêt ...*
Cher Mr;/Mme

Cher Mr;/Mme

Sur le site de votre entreprise j'ai pu ...

Contenu

En tant que (métier/responsabilité), je voudrais...
Vous pouvez remarquer
Je crois que mes compétences correspon-
dent parfaitement..
Mes expériences sont...
Comme vous pouvez le lire sur mon CV joint
mes expériences...

Mes compétences sont....

Kapanış

...fırsatını vererseniz memnun olurum
 bakmanız için özgeçmişin bir kopyası eklenmiştir.
 ek bilgiye gerektiğinde sağlayacağım
 Saygılarıma
 sizden haber bekliyorum...
 sizinle kişisel olarak görüşme fırsatını bekliyorum
 uygun zamanınızda kişisel görüşme için müsaitim

Diğer

ek
 ek
 ekli
 ekli

İŞ KONTRATI

akit taraflar
 ana görevler
 aylık ücret
 az fark
 başlangıç tarihi
 bildirim süreleri gerekli
 bordro vergileri
 brüt maaş
 çalışma saati
 çalışma saati düzenlemeleri
 çalışma saatleri
 deneme süresi
 dışarıda hasta olmak
 disiplin kovuşturması
 doğum yardımı
 doktor raporu
 emeklilik
 geçici çalışma
 geçici iş
 gelir vergisi
 gelir vergisi
 haftalık ücret
 harcırah
 hastalık izni
 hastalık parası
 hastalık yardımı
 ilan
 imza
 iş akdinin feshi
 iş tanımı
 işçi

Conclusion

Je serais ravi de ...
Je joins un CV afin que vous l'examiniez...
Je serais ravi de pouvoir vous donner d'autres informations ...
Salutations distinguées...
J'attends avec intérêt votre réponse
Je serais heureux de pouvoir vous rencontrer ...
Je suis disponible pour un entretien à votre convenance...

Autre

annexe
pièces jointes
joint(e)
joint(e)

CONTRAT DE TRAVAIL

contractants
taches principales
salaire mensuel
préavis
date de début
période de préavis
impôts sur les revenus ?
salaire brut
temps travaillé
règlement des horaires de travail
heures de travail
période d'essai
maladie longue durée
procédure disciplinaire
allocations maternité
certificat médical
pension
emploi temporaire
emploi temporaire
impôt sur le revenu
payer selon ce que vous gagnez
taux hebdomadaire
frais de déplacement
arrêt maladie
indemnité maladie
allocation maladie
annonce
signature
fin de contrat
description des taches
employé

işsizlik	<i>indemnités</i>
işten çıkarma tazminatı	<i>indemnité de licenciement</i>
istihdam süresi	<i>durée de travail</i>
işveren	<i>employeur</i>
işyeri	<i>lieu de travail</i>
izin günleri	<i>jours de repos</i>
katılma primi	<i>avantages</i>
maaş	<i>salaires</i>
maaş / vergiden önce)	<i>salaires (avant impôt)</i>
saat ücreti	<i>salaires horaires</i>
sağlık sigortası belgesi	<i>certificat d'assurance</i>
şartlar ve çalışma koşulları	<i>conditions de travail</i>
sihhi izniz	<i>droit aux congés maladie</i>
şikayet prosedürü	<i>porter plainte</i>
sona ermek	<i>fin</i>
sosyal güvence	<i>assurance maladie</i>
sosyal sigortalar primi	<i>contribution assurance maladie</i>
sürekli iş	<i>emploi permanent</i>
tam zamanlı	<i>plein temps</i>
tatil izni	<i>droit aux congés</i>
tatile çıkmak	<i>roulement de congés</i>
toplu sözleşme	<i>convention collective</i>
tümdengelim	<i>retenue</i>
ücret makbuzu	<i>fiche de paye</i>
ulusal sigorta	<i>assurance</i>
unvan	<i>titre</i>
vardiyalı iş	<i>équipe de travail</i>
yarım zamanlı	<i>temps partiel</i>
yemek parası	<i>chèque déjeuner</i>
yevmiye	<i>salaires</i>
yıllık ücretli izin	<i>congés payés</i>

KİŞİSEL ÖZELLİKLER

açık fikirli
açık sözlü
adil
akılcı
başarılı
cana yakın
cesaretlendirici
coşkulu
dakik
deneysel
dinamik
emin
enerjik
girişken
güvenilir
güvenilir

PERSONNALITE

<i>ouvert</i>
<i>franc</i>
<i>loyal</i>
<i>rationnel</i>
<i>réussi</i>
<i>aimable</i>
<i>positif</i>
<i>enthousiaste</i>
<i>ponctuel</i>
<i>expérimenté</i>
<i>dynamique</i>
<i>confiant</i>
<i>énergique</i>
<i>sociable</i>
<i>crédible</i>
<i>sérieux</i>

hevesli
 hırslı
 hızlı
 işbirlikçi
 ısrarcı
 istekli
 kendine güvenen
 meraklı
 neşeli
 olgun
 pratik
 profesyonel
 resmi
 sabırlı
 sadık
 saygılı
 saygın
 seçkin
 sosyal
 tedbirli
 üretici
 uysal
 uyumlu
 yaratıcı
 yenilikçi
 yetenekli
 zeki

motivé
ambitieux
rapide
coopératif
opiniâtre
enthousiaste
confiant
curieux
de bonne humeur
adulte
pratique
professionnel
diplomate
patient
franc
sincère
honorable
remarquable
social
prudent
productif
souple
adaptable
créatif
novateur
compétent
intelligent

HAREKET VE YER EDATLARI

altında
 arasında
 arkasında
 aşağıda
 bitişiğinde
 boyunca
 dışarıda
 dışarısında
 içerisi
 içerisine
 içinde
 önünde
 sağda
 solda
 üzerinde
 üzerinden
 yukarı
 yukarısında

PREPOSITIONS

sous
entre
derrière
en bas
près de
à travers
dehors
hors de
à l'intérieur
dans
dans
devant
à droite
à gauche
sur
au dessus
au dessus
au dessus

SAĞLIK HİZMETLERİ**VÜCUDUN PARÇALARI**

akciğer
alın
apandis
atardamar
avuç
ayak
ayak bileği
ayak parmağı
bacak
bağırsak
baldır
baş parmak (el)
beyin
böbrek
boğaz
boyun
burun
cinsel organlar
damar
deri
dirsek
diz
döş
eklem
el
el bileği
göğüs
göz
kaburga
kafa
kalça
kalça
kalp
kan
karaciğer
karın
kas
kemik
kol
koltukaltı
kulak
leğen kemiği
omurga
omuz
parmak
saç
sırt

SANTE**LE CORPS**

poumons
front
appendice
artères
paume
piéd
cheville
orteil
jambe
intestins
mollet
pouce
cerveau
rein
gorge
cou
nez
parties génitales
veine
peau
coude
genou
poitrine
articulations
main
poignet
sein
œil
cotes
tête
fesses
hanche
cœur
sang
fois
ventre
muscle
os
bras
aisselle
oreille
bassin
colonne vertébrale
épaule
doigt
cheveux
dos

tırnak
uyluk
yanak

ongle
cuisse
joue

HATALIKLAR VE BELİRTİLERİ

ağrı
ağrı
akut
alerji
allerjisi olmak
anemi
apandisit
astım
ateş
ateş
ateşi olmak
ateşi yükselmek
ayak burkulması
bademcik iltihabı
bahar nezlesi
baş ağrısı
baygınlık
boğaz ağrısı
boğaz ağrımak
boyun tutulması
bozukluk
bronşit
burun kanaması
diş ağrısı
düşük kan basıncı
enfeksiyon
gıda zehirlenmesi
grip
güneş çarpması
hapşırarak
hastalık
incitmek
isilik
ısırmak
kalp durumu
kalp krizi
kan kaybı
kanama
kanamak
kanser
kendini iyi hisetmemek
kendisini yakmak
kesik
kesmek

MALADIES ET SYMPTOMES

douleur
douleur
aigu
allergie
être allergique
anémie
appendicite
asthme
fièvre
température
avoir de la température
avoir de la fièvre
foulure
angine
rhume
mal de tête
évanouissement
mal de gorge
avoir mal à la gorge
cou raide
trouble
bronchite
saignement du nez
mal de dents
hypotension
infection
intoxication
grippe
insolation
étournements
maladie
blessé
rougeur
morsure
maladie de cœur
crise cardiaque
hémorragie
saignement
saigner
cancer
se sentir mal
se bruler
couper
se couper

kırılmak
 kulak ağrısı
 kulak enfeksiyonu
 kurtulmak
 kusmak
 larenjit
 mide ağrısı
 mide bulantısı
 morarmak
 morluk
 nefes alam sorunu olmak
 öksürmek
 öksürük
 sakatlanma
 sakatlanmak
 sarılık
 sinüzit
 sırt ağrısı
 sıyrık
 soğuk almak
 titreme
 tüberküloz
 tümör
 üşütmek
 yanık
 yarlanmak
 yüksek kan basıncı
 zatürre

couper
mal d'oreille
infection d'oreille
retrouver
vomissement
laryngite
maux d'estomac
nausée
se cogner
contusion
avoir des difficultés respiratoires
tousser
toux
blessure
blesser
jaunisse
sinusite
mal de dos
écorchure
attraper froid
frissons
tuberculose
tumeur
froid
brulure
blessure
hypertension
pneumonie

TEDAVİ

ambulans
 antibiyotik
 askıya almak
 ateşini ölçmek
 bakmak
 burun damlası
 çekup
 cerrah
 deva
 diş helimi
 doktor
 doktor çağırarak
 doktor ücreti
 enjeksiyon
 gargara yapmak
 gazlı bez
 göz damlası
 hap
 hastanede yatmak

TRAITEMENT

ambulance
antibiotique
écharpe
prendre la température
veiller
gouttes nasales
contrôle
chirurgien
remède
dentiste
médecin
appeler un médecin
honoraires
injection
se gargariser
gaze
gouttes pour les yeux
pilule
être hospitalisé

hemşire	<i>infirmier(ère)</i>
idrar testi	<i>analyse d'urine</i>
İlk Yardım Çantası	<i>trousse d'urgence</i>
ilk yardımda bulunmak	<i>donner les premiers soins</i>
iyi olmak	<i>aller mieux</i>
kan nakli	<i>transfusion</i>
kan örneği almak	<i>faire une analyse de sang</i>
kan testi	<i>analyse de sang</i>
kırığı düzeltmek	<i>réduire une fracture</i>
kulak damlası	<i>gouttes pour les oreilles</i>
melhem	<i>pommade</i>
mesaj	<i>massage</i>
narkoz	<i>narcose</i>
nefes almak	<i>inspirer</i>
nefes vermek	<i>expirer</i>
nefesini tutmak	<i>retenir son souffle</i>
öksürük şurubu	<i>sirop</i>
pastil	<i>pastilles</i>
pratisyen doktor	<i>médecin généraliste</i>
rahatlamak	<i>soulager</i>
randevu almak	<i>prendre rendez vous</i>
reçete	<i>ordonnance</i>
reçete yazmak	<i>prescrire</i>
röntgen	<i>rayon X</i>
röntgen çekirmek	<i>faire une radio</i>
sağlık sigortası	<i>assurance maladie</i>
sargı	<i>pansement</i>
tablet	<i>comprimé</i>
tedavi	<i>traitement</i>
tentürdiyod	<i>iode</i>
teşhis	<i>diagnostique</i>
Ulusal Sağlık Hizmetleri	<i>service de santé</i>
yara bandı	<i>sparadrap</i>
yaralıları koğuğu	<i>service d'urgences</i>

MALİ MESELELER

bakiye
 banka
 banka hesabı
 banka memuru
 banknot
 başvurmak
 bir hesaptan para çekmek
 birikmiş para
 birinden borç olmak
 borç vermek
 borçlanmak
 borsa
 bozuk para
 büro
 cari hesap
 çek defteri
 çek ile ödemek
 çeki nakte çevirmek
 çocuk yardımı
 değer
 döküm
 döviz kuru
 ehliyet
 faiz
 faiz oranı
 fatura
 faturayı ödemek
 fazla para çekmek
 gelir
 gelirin kaynağı
 gereksiz yere satmak
 geri ödemek
 harcamalar
 hesabı kapatmak
 hesap
 hesap açmak
 hesap aşımı
 hisse
 ikramiye
 imza
 israf
 işsizlik yardımı
 iyi para kazanmak
 iyi para kazanmak
 kar etmek
 kasiyer
 kayıp
 kemerleri sıkamak

FINANCE

arriérés
 banque
 compte bancaire
 employé de banque
 billet de banque
 faire une demande
 tirer de l'argent
 économiser
 emprunter
 prêter
 devoir
 marché boursier
 change
 bureau
 compte courant
 chéquier
 payer en chèque
 encaisser un chèque
 allocation familiale
 valoir
 document
 cout de change
 permis de conduire
 intérêts
 cout d'intérêts
 facture
 payer la note
 faire un découvert
 revenu
 source de revenus
 vendre pour rien
 rendre
 dépenses
 clôturer un compte
 compte
 ouvrir un compte
 découvert
 actions
 prime
 signature
 gaspiller
 assurance chômage
 gagner bien sa vie
 faire un peu d'argent
 faire un profit
 caissier
 perdre
 réduire ses dépenses

kimlik kartı	<i>carte d'identité</i>
kira	<i>louer</i>
komisyon	<i>commission</i>
komisyon ödemek	<i>payer une commission</i>
kopya	<i>copie</i>
krdi kartı	<i>carte de crédit</i>
kredi	<i>emprunt</i>
kredi kartı ile ödemek	<i>payer par carte</i>
kredi veren	<i>créancier</i>
maaş	<i>salaire</i>
madeni para	<i>monnaie</i>
maliyet	<i>frais</i>
mevduat hesabı	<i>livret</i>
mevduat hesabı	<i>compte épargne</i>
miras	<i>héritage</i>
nakit	<i>encaisser</i>
nakit ödemek	<i>payer en espèce</i>
ödeme şekli	<i>mode de paiement</i>
ödemek	<i>avoir les moyens</i>
ortak hesap	<i>compte commun</i>
para talimatı	<i>mandat</i>
parasız kalmak	<i>manquer d'argent</i>
parasızlık	<i>être fauché</i>
posta havalesi	<i>mandat poste</i>
satın almak	<i>acheter</i>
satın almak	<i>acheter</i>
satmak	<i>vendre</i>
sigorta primi	<i>prime d'assurance</i>
ücret	<i>honoraires</i>
ücret	<i>salaire</i>
ulusal sigorta katkısı	<i>contribution assurance maladie</i>
vergi	<i>impôt</i>
vezne	<i>guichetier</i>
yabancı para	<i>devise étrangère</i>
yatırım	<i>placement</i>
zarar etmek	<i>faire des pertes</i>

ZAMAN YÖNETİMİ

HAFTANIN GÜNLERİ

PAZARTESİ
SALI
ÇARŞAMBA
PERŞEMBE
CUMA
CUMARTESİ
PAZARTESİ

GESTION DU TEMPS

LES JOURS DE LA SEMAINE

lundi
mardi
mercredi
jeudi
vendredi
samedi
dimanche

AYLAR

Ocak
Şubat
Mart
Nisan
Mayıs
Haziran
Temmuz
Ağustos
Eylül
Ekim
Kasım
Aralık

ZAMAN

Aylar
bugün
çeyrek
dakika
dün
dün değil önceki gün
geçen ay
geçen hafta
geçen sene
gelecek ay
gelecek hafta
gelecek sene
gün
hafta
iki gün önce
saat
saniye
üç gün önce
yarım saat
yarın
yarından sonraki gün
yıl

LES MOIS DE L'ANNÉE

janvier
février
mars
avril
mai
juin
juillet
août
septembre
octobre
novembre
décembre

L'HEURE

un mois
aujourd'hui
quart
minute
hier
avant-hier
le mois dernier
la semaine dernière
l'année dernière
le mois prochain
la semaine prochaine
l'année prochaine
un jour
une semaine
il y a deux jours
une heure
seconde
il y a trois jours
une demie heure
demain
après demain
une année

İNŞAAT SEKTÖRÜ

Açık çıkma
Aderans
ağaç
Agrega
Ahşap
Ahşap parke
Alarm
Anahat

SECTEUR BATIMENT

corbeau ouvert
fers
bois
agrégat / granulats
maison en bois
revêtement bois
alarme
câble

Anahtar	<i>interrupteur</i>
Ankastre bağlantı	<i>branchement encastré</i>
Ankraj	<i>ancree</i>
apartman bloğu	<i>immeubles</i>
apartman dairesi	<i>appartement</i>
Arsa	<i>terrains à bâtir</i>
Asansörler	<i>élévateur</i>
Aşık	<i>chevron</i>
Aşırı sıcaklık farkları	<i>réchauffement</i>
Astar boya	<i>sous couche</i>
aydınlatma	<i>éclairage</i>
Badana	<i>blanchi à la chaux</i>
Bahçe çitleri	<i>clôtures</i>
Bahçe duvarı	<i>murs</i>
balkon	<i>balcon</i>
banyo	<i>salle de bains</i>
Baret	<i>casque</i>
Baretini tak	<i>porter votre casque</i>
Batarya	<i>robinet</i>
bel	<i>pelle</i>
beton	<i>béton</i>
Beton atma	<i>poser du béton</i>
betonla kaplamak	<i>bétonner</i>
bina alanı	<i>espace constructible</i>
boru döşemek	<i>installer des canalisations</i>
Boya ruloları	<i>rouleau à peindre</i>
Boya yapmak	<i>peindre</i>
Brülör	<i>brûleur</i>
buldozer	<i>bulldozer</i>
bungalov	<i>bungalow</i>
çakıl	<i>gravier</i>
cam	<i>verre</i>
Çatı makası	<i>ferme</i>
Çatı yapmak	<i>recouvrir un toit</i>
Çatılar	<i>toits</i>
Çek valf	<i>clapet</i>
Çelik	<i>acier</i>
Çelik mala	<i>truelle en acier</i>
çerçevesiz beton	<i>béton</i>
çift camlı pencere	<i>double vitrage</i>
çiftlik evi	<i>fermette</i>
Çil	<i>rebord</i>
çimento	<i>ciment</i>
çimento mikseri	<i>bétonneuse</i>
Çivi çakmak	<i>clouer</i>
curuf	<i>brique vitrifiée</i>
Curuf	<i>ferraille</i>
Demir	<i>fer</i>
Demir döşeme	<i>ferrailler un sol</i>
Demir filizi	<i>minerais de fer</i>

Deprem	<i>séisme</i>
Derin temel	<i>fondation profonde</i>
Derz	<i>joint</i>
Dilatasyon Derzleri	<i>joint de dilatation</i>
Dolgu	<i>remblai</i>
Don	<i>gel</i>
Döşeme	<i>plancher</i>
döşeme	<i>dalle</i>
Dozaj	<i>facteur</i>
Drenaj	<i>drain</i>
Düğüm noktalarını birleştirmek	<i>assembler les panneaux</i>
Duman alarmı	<i>alarme fumée</i>
Duş teknesi	<i>bac à douche</i>
Duşakabin	<i>douche</i>
duvar kağıdı	<i>papier peint</i>
Duvar örme	<i>maçonnerie</i>
duvarcı teknesi	<i>seau</i>
Duy	<i>porte lampe</i>
Düz demir	<i>barre</i>
el arabası	<i>brouette</i>
Elektrik kaçak akım röleleri	<i>relais électrique</i>
elektrik prizi	<i>vérin</i>
elektrikli matkap	<i>perceuse électrique</i>
Emniyet kemeri	<i>ceinture de sécurité</i>
Emniyet kemerini tak	<i>attachez votre ceinture</i>
Emniyet tabelaları	<i>signaux de sécurité</i>
endüstriyel yapı	<i>construction industrielle</i>
Etriye	<i>étrier</i>
Evye	<i>lavabo</i>
Fay kırığı	<i>faille</i>
fayans döşemek	<i>poser des carreaux</i>
gaz ateşlemeli merkezi ısıtma	<i>centrale au gaz</i>
Gider	<i>canalisation</i>
gökdelen	<i>gratte ciel</i>
granit	<i>granite</i>
Grobeton	<i>gravier à béton</i>
Güneş	<i>soleil</i>
Güneş enerji sistemleri	<i>système solaire</i>
Harç	<i>mortier</i>
harç	<i>mortier</i>
Havalandırma bacaları	<i>cheminée de ventilation</i>
Heyelan	<i>glissement de terrain</i>
Hırsız alarmı	<i>alarme intrusion</i>
hol	<i>hall</i>
iki katlı ev	<i>maison à deux étages</i>
İmbisat deposu	<i>vase d'expansion</i>
İnce sıva	<i>enduit de finition</i>
İniş boruları	<i>tuyau de descente</i>
İnşaat alanı	<i>chantier</i>
İskele	<i>échafaudage</i>

İstinat	<i>soutènement</i>
Jeneratör	<i>générateur</i>
Kaba sıva	<i>enduit rugueux</i>
Kagir duvarlar	<i>murs en maçonnerie</i>
Kalıp çakma	<i>coffrer</i>
Kalorifer kazanı	<i>chaudière</i>
Kanca	<i>crochet</i>
Kapalı çıkma	<i>corbeau fermé</i>
Kapı kasası	<i>encadrement</i>
Kapı pencere alarmı	<i>alarme porte et fenêtre</i>
Kapı pencere kanadı	<i>panneton</i>
Kar	<i>neige</i>
karışık çimento	<i>mélanger le ciment</i>
Kartonpiyer	<i>carton</i>
katedral	<i>cathédrale</i>
Kaya	<i>roche</i>
Kaynak yapmak	<i>soudure</i>
Kazı İşleri	<i>excavation</i>
kazı makinası	<i>excavatrice</i>
Kazık temel	<i>pilier de fondation</i>
kiler	<i>cave</i>
kilise	<i>église</i>
kiralık ucuz ev	<i>maison ancienne</i>
Kireç	<i>chaux</i>
kireç taşı	<i>pierre à chaux</i>
kiremit	<i>tuile</i>
Kiremit döşemek	<i>poser des tuiles</i>
Kiriş	<i>poutre</i>
Klima	<i>air conditionné</i>
konak	<i>demeure</i>
Konnektör	<i>connecteur</i>
konut inşaatı	<i>construction résidentielle</i>
konveyör	<i>convoyeur</i>
koridor	<i>couloir</i>
Köşebent	<i>cornière</i>
Kot alma	<i>arasement /niveler</i>
kubbe	<i>dôme</i>
kum	<i>sable</i>
Küvet	<i>baignoire</i>
Laminant parke	<i>contreplaqué</i>
Linye	<i>ligne intérieure</i>
Macun	<i>colle</i>
Macunlama	<i>encollage</i>
Mala	<i>truelle</i>
malikane	<i>manoir</i>
Mantolamak	<i>enduire</i>
Mastar	<i>flotteur</i>
Mastar boya çekmek	<i>peindre un fond</i>
Mastar tutma	<i>poser les fondations</i>
mekanik kürek	<i>pelle mécanique</i>

mengene	<i>serre joint</i>
merdiven	<i>cage d'escalier</i>
Merdivenler	<i>escaliers</i>
Merkezi alarm	<i>alarme centralisée</i>
merkezi ısıtma	<i>chauffage central</i>
mermer	<i>marbre</i>
Mertek	<i>chevron</i>
Mil	<i>boue</i>
Mineral	<i>minéral</i>
misafir odası	<i>chambre d'amis</i>
moloz	<i>gravats</i>
Münferit temel	<i>fondations concentrées</i>
Musluk	<i>robinet</i>
Mütemadi temel	<i>fondations en continu</i>
Nem	<i>humidité</i>
okul	<i>école</i>
oturma odası	<i>séjour</i>
oyun odası	<i>salle de jeux</i>
oyun odası	<i>salle de jeux</i>
Palplanş	<i>palplanche</i>
Panel radyatör	<i>panneau radiant</i>
Parke	<i>bande</i>
Parke döşemek	<i>lancer</i>
pencerelerde uygunluk	<i>intégrer une fenêtre</i>
Perçin atmak	<i>rivetage</i>
Perdah malası	<i>truelle de lissage</i>
Perdahlamak	<i>surfaçage</i>
Pervaz	<i>marge</i>
pervaz	<i>châssis de fenêtre</i>
petrol ateşlemeli merkezi ısıtma	<i>centrale au fuel</i>
pirinç levha	<i>laiton</i>
plaster	<i>plâtre</i>
prefabrik levhaların monte edilmesi	<i>assembler des plaques préfabriquées</i>
prefabrik parçalar	<i>éléments préfabriqués</i>
Profil	<i>section métallique</i>
Puat	<i>conduit</i>
Pvc borular	<i>tuyau pvc</i>
Radyatör	<i>radiateur</i>
Rögar	<i>plaque</i>
Rondela	<i>joint</i>
rulo	<i>rouleau</i>
Rüzgar	<i>vent</i>
salon	<i>salon</i>
Şap betonu	<i>ragréage</i>
Şapo demiri(ilave)	<i>barre de fer</i>
saray	<i>palace</i>
Saten alçı	<i>enduit satiné</i>
Saten boya	<i>peinture satinée</i>
Sel	<i>inondation</i>
Sensör	<i>détecteur</i>

Seramik (yer+ duvar)	<i>carreau</i>
Seramik döşemek	<i>carrelage</i>
Sıcak su deposu	<i>réservoir d'eau chaude</i>
Sıcak su vanası	<i>valve eau chaude</i>
Sifon	<i>siphon</i>
Sigorta	<i>fusible</i>
Şilte	<i>isolation</i>
Sıva	<i>enduit</i>
Sıva yapma	<i>plâtrer</i>
sivama	<i>plâtrage</i>
Slant	<i>penne</i>
Soğuk su vanası	<i>valve eau froide</i>
şömine	<i>foyer</i>
Şönt bacası	<i>système de conduits de cheminées</i>
Sorti	<i>prise de courant</i>
sosyal konut	<i>HLM</i>
spor merkezi	<i>centre sportif</i>
spor salonu	<i>gymnase</i>
Su alarmı	<i>alarme eau</i>
Su bağlantıları için somun	<i>visser</i>
Süpürgelik	<i>moulure</i>
sütun	<i>colonne</i>
takviyeli beton	<i>béton armé</i>
taş işi	<i>ouvrage en pierres</i>
tavan arası	<i>grenier</i>
Tehlikeli bölge	<i>zone dangereuse</i>
Temel	<i>fondation</i>
Tenekecilik İşleri	<i>gouttières</i>
teras	<i>terrasse</i>
teraslı ev	<i>lotissement</i>
Teraziye almak	<i>détartrage</i>
Tesisat borusu	<i>installation de ligne</i>
Tesisat döşeme	<i>installation</i>
Tesviye betonu	<i>égaliser le béton</i>
Tirifil çekmek	<i>lissage</i>
toprak	<i>sol</i>
tuğla	<i>brique</i>
tuvalet	<i>toilettes</i>
Vana	<i>valve</i>
Vibrasyon yapma(sıkıştırma)	<i>vibration</i>
villa	<i>maison individuelle</i>
vinç	<i>grue</i>
Yağmur	<i>pluie</i>
Yağmur olukları	<i>caniveaux</i>
Yağmurlama sulama	<i>arroseur</i>
Yalıtım	<i>isolation</i>
Yangın alarmı	<i>alarme incendie</i>
yapı araçları	<i>outils de construction</i>
yapı makinası	<i>engin de construction</i>
yapı taşı	<i>pierre de construction</i>

yapım aşamasında
Yapıştırma harcı
yarı müstakil ev
Yarma
yatak odası
yazlık
yemek odası
yenilemek
Yer karoları
yerinde
Yığılma bina
yüksek voltaj
Yüzeysel temel
Zemin
Zil

*en construction
mortier adhésif
maison jumelle
fragmentation
chambre
maisonnette
salle à manger
reconstruire
dalles
sur place
pension de famille
haute tension voltage
fondation superficielle
échafaudage
sonnerie*

PROJE ORTAKLARI / PARTENAIRES DU PROJET



FR Irfa Sud
www.irfasud.fr

(Proje Koordinatörü
/ Coordinateur du projet)



SE Folkuniversitetet
www.folkuniversitetet.se



DE VHS
www.vhs-cham.de



AT BEST Training
www.best.at



RO Carpathian Foundation
www.carpathianfoundation.org



TR ADLEV
www.adlev.org.tr



University of Humanities
and Economics in Lodz

PL AHE
www.ahe.lodz.pl



CH Szwajcaria FSEA
www.alice.ch

UK ARC
www.arc-researchers.com



Education and Culture DG
Lifelong Learning Programme

Bu proje parasal olarak Avrupa Komisyonu tarafından desteklenmektedir.
Bu yayındaki görüşler sadece yazara ait olup Komisyon hiçbir şekilde, bu yayındaki bilgilerin
içeriğinden dolayı sorumlu değildir.

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.
Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas
responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.